



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

October 29—2023—29 Październik

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Rev. Joseph Mol
Rev. Stanley Rataj
Weekend Associates

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
Religious Education
& Youth Ministry Coordinator

Emilia Nienajadlo
Secretary/
Assistant Bulletin Editor

Algimantas Barniskis

Kamil Bundyra

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt
Music Ministry

Jan Trzpit
Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.

Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM

CLOSED:

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

5251 S. McVicker Ave.

St. Faustina REF Office

Parish Center (South Doors)

Tel. (773) 767-0691



Thirtieth Sunday Ordinary Time

You shall love the Lord, your God,
with all your heart, with all your soul, and with all your mind.

- Matthew 22:37

Trzydziesta Niedziela Zwykła

Będiesz miłował Pana Boga swego
całym swoim sercem, całą swoją duszą i całym swoim umysłem.

- Mateusz 22,21

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

30TH SUNDAY IN ORDINARY TIME - 30^{TA} NIEDZIELA ZWYKŁA

SATURDAY - OCTOBER 28 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, Donald Trump, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon), Thomas, Virginia & Kristen McLanahan
† Paul Wodarski (req. by mom & brother)
† Theresa Wozniak (req. by daughter Maryann)
† Frank A. Majewski (req. by family)
† Ignacio Ochoa, Sr. (req. by Mendez family)
† Gerald F. Soukal (req. by Bob & Maria Palenik)
†† Edward & Anoinette Gaffney (req. by family)
†† Frank & Stella Majewski (req. by family)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)

SUNDAY - OCTOBER 29, 2023 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Felix & Margarita Acevedo, Joe & Agnes Limanowski (req. by Deacon Ron)
† Zbigniew Stopka
† Władysława Sliwa (req. by husband Frank)
† Ignacio Ochoa, Jr. (req. by Mendez family)
† Gerald F. Soukal (req. by nephew)
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii Barabasz, Alicji Budzik, Narii Guźda, Tadeusza Cieślak, Tadeusza Pałki i Ks. Tadeusza Dziesko z okazji imienin
- Za rodzinę w intencji Bogu wiadomej
† Elżbieta Kalicka, † Wincenty Proć, † Thomas Granat,
† Andrzej Zubek, † Karol Czerwień, † Piotr Bartoszek,
† Jan Szczur, † Zofia Boruch, † Karol Gnida (2 roczn. śm.),
† Mieczysław Granda (roczn. urodzin), † Józef Froń,
†† Rozalia i Szymon Skóra,
†† Stefan, Julian i Eugeniusz Barabasz
10:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Belen Santoyo (req. by friend)
† Anthony Chaplick (req. by family)
† Marian Jarosz (req. by family)
† David Schreck (req. by family)
†† Deceased Ladies Guild members (req. by Ladies Guild)
12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Ks. Tadeusza Dziesko z okazji imienin
† Piotr Bartoszek, † Karol Czerwień,
† Joseph Polak (zam. żona)
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Ks. Tadeusza Dziesko z okazji imienin
† Piotr Bartoszek

MONDAY - OCTOBER 30 - PONIEDZIAŁEK

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Felix & Margarita Acevedo (req. by Deacon Ron) → †

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Zofia Boruch

TUESDAY - OCTOBER 31 - WTOREK

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Suzanne T. Schnaitmin on the occasion of her birthday (req. by Dave Lamping)
† Charles Kalensky (req. by family & friends)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Grzegorzczak, Zaleskich, Szczechowicz, Borzęcki, Truty, i Wróbel
† Ewa Grzegorzczak, † Helena Trzepańko, † Karol Czerwień
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Maria Czerwien, Anny Drozd, Krzysztofa Malesza, Alredy Małyj, Jolanty Szara, rodziny Zaleskich
† Karol Czerwień, †† Bronisława, Stanisław i Piotr Kijk

WEDNESDAY - NOVEMBER 1 - ŚRODA

Solemnity of All Saints - Św. Wszystkich Świętych

7:30 am-**EN** † George Sheppard (req. by family)
† Ruben Rangel (req. by Mendez family)
† Gerald F. Soukal (req. by Vanessa Garza)
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii i Józefa Bobak z okazji rocznicy ślubu, rodzin Bobaków, Gubałów, Lenartów
†† Władysława i Wincenty Bobak,
†† Maria i Władysław Gubała
10:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Teresy Kozłowskiej, Alfredy Małyj, Jolanty Szara, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Thomas Granat, † Andrzej Zubek
5:30 pm-**EN** †† Ruben Sanchez, Henry & Sandra Valdez, Rebecca, Norelia & Jesus De Santiago (req. by family)
7:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Alfredy Małyj, Jolanty Szara, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, † Thomas Granat

THURSDAY - NOVEMBER 2 - CZWARTEK

The Commemoration of All the Faithful Departed/All Souls' Day - Wspomnienie Wszystkich Wiernych Zmarłych/Dzień Zaduszny

7:30 am-**EN** †† All Souls
9:00 am-**PL** †† Wszystkich zmarłych
5:30 pm-**EN** †† All Souls
7:00 pm-**PL** †† Wszystkich zmarłych

FRIDAY - NOVEMBER 3 - PIATEK

St. Martin de Porres - Św. Marcina de Porres

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Alfredy Małyj, Jolanty Szara, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwień, †† Maria, Franciszek i Andrzej Antolak → †

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

FRIDAY - NOVEMBER 3 - PIATEK

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Michała Leśnickiego, Alfredy Małyj, Jolanty Szara
† Kazimierz Kubiński, † Adam Zaleski

SATURDAY - NOVEMBER 4 - SOBOTA

St. Charles Borromeo - Św. Karola Boromeusza

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Alfredy Małyj i Jolanty Szara
† Tadeusz Śliwa, † Władysława Śliwa (6 miesiąc po śm.),
† Władysław Maćkiewicz (roczn. śm.)

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Ruth
Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, Donald Trump,
James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon)
† Norbert Rybarczyk (req. by family)
† William Pauls (req. by son)
† Frank Caridei (req. by Mendez family)
† Collette M. Langhamer (req. by friends)
† Gerald F. Soukal (req. by Ladies Guild)
†† Jan & Aleksandra Obyrtacz
†† Andrzej & Agnieszka Szczechula
†† Frank, Gloria & Lynda Coda (req. by family)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon
(req. by James McKeon)
†† James Chaney, Mary Guagenti, Pedro & Armita
Ramos (req. by family)
†† Deceased Seniors Club members
(req. by Seniors Club)

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Alfredy Małyj i Jolanty Szara
† Władysław Maćkiewicz (roczn. śm.)

Maintenance Worker Needed

The parish is seeking candidates to fill either 2 part-time or 1 full-time maintenance worker position. If you are knowledgeable and experienced in all phases of building maintenance including electrical, plumbing, HVAC, carpentry, hand and power tools, and general cleaning, please call the parish office during the week to come and complete an application.



RCIA

Rite of Christian Initiation of Adults

Our parish RCIA (Rite of Christian Initiation of Adults) process continues this **Sunday, October 29th, 2023** in the Parish Center after the 10:30 am Mass.

For more information, please contact Monica at 773-814-6116 or via email at stfaustinaRCIA@gmail.com.

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, November 4, 2023

4:30 pm - Fr. Joseph Mol

Sunday, November 5, 2023

7:30 am - Fr. Joseph Mol

9:00 am - Fr. Grzegorz Jelen

10:30 am - Fr. Ted Dziesko

12:30 pm - Fr. Grzegorz Jelen

7:00 pm - Fr. Grzegorz Jelen

Lector Schedule

Saturday, November 4, 2023

4:30 pm - A. Valdez

Sunday, November 5, 2023

7:30 am - S. Zakic

9:00 am - K. Zięba, M. Horbal & A. Blachuta

10:30 am - A. Gargano

12:30 pm - M. Zarycki, G. Sowiński & K. Grabala

7:00 pm - A. Strączek, D. Witkiewicz & Z. Koszyłko

Altar Server Schedule

Saturday, November 4, 2023

4:30 pm - E. Stasik & E. Valdez

Sunday, November 5, 2023

7:30 am - Volunteer

9:00 am - S. Zięba & B. Zięba

10:30 am - A., D. & G. Colorato

12:30 pm - M. Józefowicz & J. Zarycki

7:00 pm - L. Rusnak & K. Szczurek

Wedding Banns

Jeśli ktoś wie o przeszkodach uniemożliwiających zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby, prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.

Thomas Gkotse & Ewelina Solarczyk - II



If anyone knows of cause or just impediment why these persons should not be joined together in Holy Matrimony, you are obligated to contact the Pastor.

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts hasn't been found yet, but John P. won \$250 on the Six of ♠ under envelope #41. This is a split the pot (50/50) raffle and the drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.) The next drawing will be on **October 28th, 2023** at 6:00 pm for the jackpot of \$888,396. **Tickets are \$5 each** and can be purchased at the parish office or at Tom's Tap.





Dear Parishioners and Friends,
Vitamins are among the chemical compounds necessary for the proper functioning of a living organism. If there is a lack of a certain vitamin or an appropriate environment for a given vitamin, it cannot be absorbed and may cause harm to the living organism. It

becomes poison. This also happens with the lack of love. Saint John Paul II showed in his teaching that love is the key to understanding man and therefore "man cannot live without love." You could say: theoretically, it sounds beautiful. And yet the practice of everyday life shows a completely different picture. Why? Because in our lives there are many fears, frustrations, failures. And true love will certainly not be replaced by movie stories with predictable fairy-tale endings. The Word of God preached through the mouth of Jesus of Nazareth reminds us that true love exists, and man is capable of love. This is because "God first loved us." And He gave us love as a commandment: "You shall love the Lord your God with all your heart, with all your soul, and with all your mind," and "You shall love your neighbor as yourself."

Jesus' answer to the scribe in today's Gospel consists of two quotes from the Old Testament. It is worth asking: what is new in Jesus' teaching? The novelty lies in the close connection between the love of God and man. In the Old Testament, these commandments appeared separately. And for Jesus, they are interconnected and are the most important. This means that true and authentic love of God is impossible without love of man. Moreover, love for man is a test of love for God. Service to God must become service to man. Father Prof. Stanisław Urbański, the founder of the Polish school of spirituality, notes: "Through an attitude of service, a Christian realizes himself, his humanity, the development of his spiritual life, because he sets an example of selfless love in a world focused on the pursuit of fame and success. A proud Christian wants to elevate himself above other people at all costs. He is ready to renounce and make sacrifices in order to achieve his personal happiness, which comes from the pride of exalting himself above others. The opposite of this attitude is the attitude of service, despised by modern people. A man of service is a "loser" in earthly life, he does not achieve the greatest dignities, positions and power. Others, therefore, fight for temporal dignities that bring them fame, admiration, applause or other short-term benefits. They do everything at all costs to be considered great, role models and authorities.

Jesus' disciples were recognized by their love for each other. As Jean Vanier says, "love does not

consist in doing extraordinary or heroic things but knowing how to do ordinary things with tenderness." God invites us to live love every day. And it's worth taking a look at the world we live in here. To what extent is love present in it? To what extent can I inspire others to love and share it myself, fulfilling Jesus' call contained in the most important commandment. As Cardinal Stefan Wyszyński notes: "People say time is money. I say it differently: time is love. Money is scarce, but love endures."

I would like to thank everyone for the tokens of love and kindness shown on the occasion of my name day, which I celebrated on October 28, but I also received the first e-mail cards on the occasion of my birthday, which I will celebrate on November 6. It's nice that you remember, and it's even nicer if you pray for me. Recently, many parishioners have informed me that they have received a request from me via email or text message to send a gift card. I want to inform you that this is information sent by hackers to extort money from you. I have never sent such information or requests to anyone. Do not respond to the email or text if you received it. Please report this incident as deceptive practice to the authorities and provide them with the cell phone number from which the text originated. Then report the number to your phone carrier spam department. Finally, delete the text or message from your cell phone.

It is not easy to be a priest, it is not easy to be a pastor, it is not easy to try to please everyone and not offend God. I always try to put God's will first, not only when it benefits me or gains cheap applause from others, but especially when it is not convenient for me. I always try to remember the beautiful words spoken by Ezra Taft Benson, "When we put God first, all other things fall into their proper place or drop out of our lives. Our love of the Lord will govern the claims for our affection, the demands on our time, the interests we pursue, and the order of our priorities."

I wish that you and I will one day all meet in heaven. I invite everyone to the church to celebrate All Saints' Day together, on Wednesday, November 1, and All Souls' Day, on Thursday, November 2. You may find the Mass schedule for these days in this bulletin. May the sacrifice of the Holy Mass, our individual and community prayers, remembrance of souls, a lit candle, good deed, cemetery visitation, confession or receiving the Eucharist help the souls of the deceased achieve the glory of heaven. God bless!!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

October Count

On this last weekend of October, our ushers will count the number of all individuals attending each Mass - all men, women, and children. Pack the pews everyone! Did you know that just about every major Diocese in the United States conducts an October Count?

Hungry & Homeless Committee News

Birds Will Be Flying (And Some Angels, Too)!

The Hungry and Homeless Committee's famous **turkey tree** will return this weekend, **October 28th - 29th**. The Winter Cardinals will again join the tree – they were a favorite last year.

We ask you to consider picking a bird, signing in and returning a \$25 Aldi gift card the weekend of **November 18th -19th**. If you are unable to get to the store to purchase the gift card, we will gladly accept your cash donation and purchase it on your behalf.

Your donations will be equally divided between the food pantry at Blessed Martyrs of Chimbote (formerly St. Blasé) in Summit and, as in years past, Visitation Parish.

Members of the Committee will be at the back of the church after all Masses both weekends to answer any questions you might have or you may call Andrea Hoffman (773-581-0816).

The annual **Deacon's Angel Ornament** will be available the weekend of **November 18th -19th** as well – come and see this year's creation! As is our tradition, the \$5 per ornament donation will fund the Christmas gift cards for the clients of the PADS shelter in Marquette Park.

Looking forward to your visit by the tree!

REF News

Many thanks to all the students and families for coming to celebrate Mass as an REF family last Sunday and to give special recognition to our REF catechists and staff. It was nice to see and talk with everyone afterwards and enjoy some refreshments in the St. John Paul II Hall.

REF students and their families are expected to attend the 5:30 pm Mass on All Saints Day, Wednesday, November 1st. It is a holyday of obligation. Class will not be held on that day.

Maria Horbal, REF Program Coordinator



respect life *month*

OCTOBER 2023



Each October the Church in the United States celebrates Respect Life Month. Catholics, we are called to cherish, defend, and protect those who are most vulnerable, from the beginning of life to its end, and at every point in between. During the month of October, the Church asks us to reflect more deeply on the dignity of every human life.

October - Month of the Rosary

Traditionally, the Catholic Church dedicates the month of October to Our Lady of the Rosary. Praying the rosary is our most powerful weapon against evil. Everyone is encouraged during this uncertain time to pray the rosary more often, and together. The rosary will be recited in our church in the English language Monday and Tuesday at 7:10 am. Mass will immediately follow the rosary at 7:30 am.





Adoration of the Blessed Sacrament
every Tuesday from 9:30 am - 7:00 pm
3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish
5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English

All Hallows' Eve

Halloween or All Hallows' Eve is not a liturgical feast on the Catholic calendar, but the celebration has deep ties to the Liturgical Year. The three consecutive days — Halloween, All Saints Day and All Souls Day — illustrate the Communion of Saints. We, the Church Militant (those on earth, striving to get to heaven) pray for the Church Suffering (those souls in Purgatory) especially on All Souls Day and the month of November. We rejoice and honor the Church Triumphant (the saints, canonized and uncanonized) in heaven. We also ask the Saints' intercession for us.

The separate vigil and octave were abrogated in 1955, but Halloween evening marks the beginning of the observance of All Saints Day.

In England, saints or holy people are called "hallowed," hence the name "All Hallow's Day." The evening, or "e'en" before the feast became popularly known as "All Hallows' Eve" or even shorter, "Hallowe'en."

Since it was the night before All Saints Day, "All Hallows Eve" (now known as Hallowe'en), was the vigil and required fasting, many recipes and traditions have come down for this evening, such as pancakes, boxty bread and boxty pancakes, barmbrack (Irish fruit bread with hidden charms), colcannon (combination of cabbage and boiled potatoes). This was also known as "Nutcrack Night" in England, where the family gathered around the hearth to enjoy cider and nuts and apples.

Halloween is the preparation and combination of the two upcoming feasts. Although the demonic and witchcraft have no place in a Catholic celebration, some macabre can be incorporated into Halloween. It is good to dwell on our certain death, the Poor Souls in Purgatory, and the Sacrament of the Sick. And tied in with this theme is the saints, canonized and non-canonized. What did they do in their lives that they were able to reach heaven? How can we imitate them? How can we, like these saints, prepare our souls for death at any moment?

Ladies Guild News

Cauldron of Ca\$h Lottery Raffle



The Ladies Guild "Cauldron of Cash" lottery raffle is apparently one hot ticket. We are **SOLD OUT!** Thanks everyone. Drawing is **October 31st**, your Halloween treat might just be \$500. We'll let you know!!

Pope's Apostleship of Prayer Intention

November - For the Pope

We pray for the Holy Father, as he fulfills his mission, may he continue to accompany the flock entrusted to him, with the help of the Holy Spirit.



All Saints Day



This Wednesday is November 1st - the Solemnity of All Saints. This solemnity is a holyday of obligation and the following Masses will be offered in our parish: **7:30 am English, 9:00 am Polish, 10:30 am English, 12:30 pm Polish, 5:30 pm English and 7:30 pm Polish.**

All Saints Day - November 1st

All Saints Day, the day on which Catholics celebrate all the saints, known and unknown, is a surprisingly old feast. It arose out of the Christian tradition of celebrating the martyrdom of saints on the anniversary of their martyrdom. When martyrdoms increased during the persecutions of the late Roman Empire, local dioceses instituted a common feast day in order to ensure that all martyrs, known and unknown, were properly honored.



In the early centuries, this feast was celebrated in the Easter season, and the Eastern Churches, both Catholic and Orthodox, still celebrate it then. The current date of November 1st was instituted by Pope Gregory III (731-741), when he consecrated a chapel to all the martyrs in St. Peter's Basilica in Rome and ordered an annual celebration. This celebration was originally confined to the diocese of Rome, but Pope Gregory IV (827-844) extended the feast to the entire Church and ordered it to be celebrated on November 1st.



All Souls Day



November 2nd - Commemoration of All the Faithful Departed, All Souls Day

Every year on **November 2nd** the Church remembers all the faithful departed and prays for the fullness of salvation for those who languish in purgatory. On this day, we join the Church in its concern for the salvation of every human being during the **Masses** celebrated in our parish at **7:30 am in English, and at 9:00 am in Polish, 5:30 pm in English, and 7:00 pm in Polish.**

Vatican Instruction on Burial & Cremation

The Congregation for the Doctrine of the Faith released an instruction on August 15th, 2016, regarding burial and cremation, reiterating the Church's teaching that cremation, while discouraged, is permissible in the cases of necessity as long as it is not chosen as a sign of denial of Christian belief in the resurrection of the dead and immortality of the soul - and that scattering the ashes is forbidden.

Ad resurgendum cum Christo, or „To rise with Christ” published in August of 2016, explains that after „legitimate motives” for cremation have been ascertained, the „ashes of the faithful must be laid to rest in a sacred place,” such as in a cemetery or church. It goes on to state that it is not permitted to keep the ashes/cremains, in a home or to scatter them „in the air, on land, at sea or in some other way, nor may they be preserved in mementos, pieces of jewelry or other objects.”

The English text of this instruction can be found on the Vatican website at: [Instruction Ad resurgendum cum Christo regarding the burial of the deceased and the conservation of the ashes in the case of cremation \(15 August 2016\) \(vatican.va\)](http://www.vatican.va/press/communications/cremation/2016/08/160815_english.html)

Archdiocese of Chicago
CATHOLIC CEMETERIES



FALL & WINTER VISITING HOURS

October 16th - February 28th

CEMETERY VISITING HOURS

8:00 am - 5:00 pm, 7 days a week

MAUSOLEUM VISITING HOURS

9:00 am - 4:00 pm, 7 days a week

OFFICE HOURS

Monday - Friday, 8:30 am - 4:00 pm

Saturday, 9:00 am - 1:00 pm

Closed Sundays



Fall/Winter decorations may be placed starting November 1st

First Friday

This Friday, **November 3rd**, is the First Friday of the month. Masses will be celebrated in the English language at 7:30 am and in the Polish language at 8:30 am and 7:00 pm. Confessions will be heard on First Friday at 8:00 am and at 6:30 pm.

Church Cleaning Crew

Many thanks to those who volunteer to clean and maintain our church every Friday **after** the 7:00 pm Polish Mass. We encourage and invite anyone who would like to join this coming Friday.



A Guide to Plenary Indulgences for the All Souls' "Octave", November 1st-8th

The Bible tells us that, "it is therefore a holy and wholesome thought to pray for the dead, that they may be loosed from sins," (2 Maccabees 12:46) and especially in the month of November, the Catholic Church urges us to spend time in prayer for those who have gone before us. Prayer for the souls in Purgatory is a requirement of Christian charity, and it helps us to call to mind our own mortality.

Visiting a Cemetery: An indulgence, applicable only to the Souls in Purgatory, is granted to the faithful, who devoutly visit a cemetery and pray, even if only mentally, for the departed. The indulgence is plenary each day from November 1-8; on other days of the year it is a partial indulgence. As a plenary indulgence, it remits all punishment due to sin, which means that simply by performing the requirements of the indulgence, you can obtain the entrance into Heaven of a soul who is currently suffering in Purgatory.

This indulgence for a visit to a cemetery encourages us to spend even the briefest of moments in prayer for the dead in a location that reminds us that we, too, will someday need the prayers of the other members of the Communion of Saints—both those still living and those who have entered into eternal glory. For most of us, the indulgence for a cemetery visit takes only a few minutes, and yet it reaps immense spiritual benefit for the Holy Souls in Purgatory—and for us as well, since those souls whose suffering we ease will pray for us when they enter into Heaven.

Visiting a Church on November 2: A plenary indulgence, applicable only to the Souls in Purgatory, is granted to the faithful, who on the day dedicated to the Commemoration of All the Faithful Departed [November 2 {as well as on the Sunday preceding or following, and on All Saints' Day}] piously visit a church. In visiting the church it is required that one Our Father and the Creed be recited.

Indulgence Requirements: To acquire a plenary indulgence it is necessary also to fulfill the following three conditions: sacramental Confession, Eucharistic communion, and prayer for the intention of the Holy Father while being detached from sin. It is appropriate that the sacramental Confession and especially Holy Communion and the prayer for the Pope's intentions take place on the same day that the indulgenced work is performed; but it is sufficient that these sacred rites and prayers be carried out within several days (about 20) before or after the indulgenced act. One sacramental Confession suffices for several plenary indulgences, but a separate Holy Communion and a separate prayer for the Holy Father's intentions are *required for each plenary indulgence*.

The condition of praying for the intention of the Holy Father is fully satisfied by reciting one Our Father and one Hail Mary. A plenary indulgence can be acquired only once in the course of the day.

Attention All Volunteers!

If you are currently a volunteer at St. Faustina Kowalska Parish and/or work in any capacity with the **youth** of our parish, **you must complete Virtus training and the necessary background check.** This is mandatory as set forth by the Archdiocese of Chicago Office for Protection of Children and Youth. Volunteers please log into your Virtus accounts this week to complete your training, sign the necessary documents and return them to the parish office. *If you do not log in by **November 3rd**, your account will be deactivated and you will not be allowed to continue to volunteer until all training is completed.*


**ST. FAUSTINA KOWALSKA PARISH
GUADALUPANA COMMITTEE**
**CHURRO & SHAWL SALE
NOVEMBER 4 & 5, 2023**

Please help support the St. Faustina Kowalska Parish Guadalupe Committee's Churro & Shawl Sale after all the weekend Masses on November 4 & 5, 2023. All proceeds are designated to cover the costs associated with the Our Lady of Guadalupe Feast Day Celebration („Las Mananitas” & Mass) on December 12, 2023. Thank you!

**SWEET PASTRIES**

OR

A COZY SHAWL

to warm you up on a chilly autumn day!

\$2 each or 3 for \$5
Variety of flavors: plain, vanilla, chocolate, strawberry, & a surprise flavor or two!



\$30 each
Variety of colors & designs

Anointing of the Sick Every First Saturday of the Month after the 4:30 pm Mass

Next Saturday, **November 4th**, our parish will offer the Sacrament of Anointing of the Sick after the 4:30 pm Mass. If you are in need of spiritual and physical strengthening, please come for Reconciliation, which is offered from 3:30-4:15 pm, Mass at 4:30 pm, and for the Anointing immediately after the Mass.

The Rite of Anointing tells us there is no need to wait until a person is at the point of death to receive the Sacrament. A careful judgment about the serious nature of the illness and/or the desire of an individual to be healed is sufficient.

When the Sacrament of Anointing of the Sick is given, the hoped-for effect is that, if it be God's will, the person be physically healed of illness. But even if there is no physical healing, the primary effect of the Sacrament is a spiritual healing by which the sick person receives the Holy Spirit's gift of peace and courage to deal with the difficulties that accompany serious illness or the frailty of old age.



**Turn Clocks BACK 1 Hour On
Saturday, November 4th!**

(FALL behind, SPRING forward)

Seniors Club News

On **Saturday, November 4th**, at the 4:30 pm Mass we will remember all of the deceased members from the Seniors Club. All Seniors Club members are asked to join us in church for Mass that afternoon and to please sit together in the front first pews. Following Mass, tickets for the Split-the-Pot Turkey Trot raffle will be sold. Tickets are \$10 each and only 100 tickets will be sold. A single winner will receive \$500.

The next general meeting is **Monday, November 6th**. Guest speaker Ashley Lucero from Oak Street Health will give a presentation. We will be serving lunch that day. Therefore, you must register for lunch by calling Laura Gracia at 773-656-4564. Door fee will be \$5. Tickets for the Split-the-Pot Turkey Trot raffle will also be available at that meeting. Enjoy photos from our last meeting. Have a Safe and Fun Halloween!

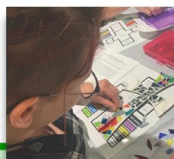


Glass Mosaic Cross Workshop

PURSUE A LIFE OF PEACE



Join us for a spiritual workshop that's filled with creativity and meaning. You'll be creating a unique symbol of faith: a stained glass mosaic cross. Biblical teaching will be shared on how to have peace with God, yourself and others.



PEACE
BY
PIECE
MINISTRIES
peacebypieceministries.org



St. Faustina Parish
Ward Hall
5157 S. McVicker Ave.
Chicago, IL 60638
773-767-2411

Sunday,
November 12, 2023
11:30 am - 3:30 pm
\$40 includes lunch



Register by contacting:

Andrea Hoffman
andrhoff@yahoo.com
Call/Text 773-581-0816

OR

Andi Pocica
andrea.pocica@sbcglobal.net
Call/Text 773-610-5686

Pre-Registration ends November 1, 2023.

But don't worry! If your plans change and you would like to attend, please stop by and join us - walk-ins welcome. Hope to see you there!

The St. Faustina Polish Club
and the "Zbóje z Gór"
are organizing and inviting everyone to the:

ST. ANDREW'S DANCE

November 18, 2023

in our recently renovated gymnasium
Ward Hall

5157 S. McVicker Ave., Chicago, IL 60638

Polish music, dancing, food, raffles,
fellowship and other surprises

Music provided by the well-liked
Felicitá Band



Tickets are \$65 per person

And can be reserved/purchased by calling:

Maria Horbal - 773-842-4999
Stanisław Pępek - 773-266-1333
Sophia Koszyłko - 773-386-0842
Józef Sitko - 312-617-2243

*Anyone who buys the entire 10-person table
will receive one free ticket*

All are cordially invited!

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara

10/21-22/2023

Weekly Budgeted Amount - \$9,250.00

Mass Time	Number of Envelopes	Collection Amount
4:30pm	42	\$993.00
7:30am	44	\$962.00
9:00am	98	\$1,871.00
10:30am	76	\$1,579.00
12:30pm	56	\$1,214.00
7:00pm	12	\$507.00
Mailed-In Env	28	\$619.00
E-Giving/Text-to-Give	13	\$328.00

TOTAL 369 \$8,073.00

Weekly Over/(Under) Budgeted Amount- (\$1,177.00)

FYTD Over/(Under) Budgeted Amount- (\$20,728.00)

Propagation of the Faith-World Missions -
\$3,014.00

Forgot your envelope? Not registered but visiting our parish?
Like to text? You can make a one-time donation to
St. Faustina Kowalska Parish by
texting the "\$" to 1-773-729-1454

Please remember St. Faustina Kowalska Parish
when planning your will or living trust.
THANK YOU for supporting our Parish!

*Zapomniałeś kopertkę na ofiarę? Nie jesteś zapisany do parafii
albo tylko odwiedzasz naszą parafię?*

Można przekazywać ofiary jednorazowe na rzecz parafii
św. Faustyny Kowalskiej
wysyłając SMS "\$" na numer 1-773-729-1454

Pamiętajcie Parafię św. Faustyny Kowalskiej, kiedy
będziecie sporządzać Wasze testamenty.

DZIĘKUJEMY wszystkim za wsparcie naszej parafii!

2023 Annual Catholic Appeal Pledge Report

Thank you to all parishioners who have responded!

To make your gift, you can complete the mail-in
envelope available at the church exits or make a gift
online at annualcatholicappeal.com

Contributors - 286 - Ofiarodawcy
Goal Amount / Kwota docelowa - **\$36,992**
Amount Pledged / Suma zadeklarowana - **\$20,143**
Amount Paid / Suma zapłacona - **\$19,755**
Balance to reach Goal Amount /
Kwota salda, aby osiągnąć cel - **\$16,849**

Sprawozdanie z 2023 Dorocznej Kwesty Katolickiej

Bóg zapłać wszystkim parafianom za wsparcie tego apelu!

Aby złożyć ofiarę, prosimy o wypełnianie koperty
dostępne przy wyjściach z kościoła lub złożenie ofiary
przez Internet pod

adresem: annualcatholicappeal.com

Updated 10/19/2023

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

"You shall not wrong any widow or orphan.
If ever you wrong them and they cry out to me,
I will surely hear their cry.
My wrath will flare up, and I will kill you with the sword;
then your own wives will be widows, and your
children orphans." (Ex 22:21-23)

Psalm:

I love you, Lord, my strength. (Ps 18)

Second Reading:

For they themselves openly declare about us
what sort of reception we had among you,
and how you turned to God from idols
to serve the living and true God
and to await his Son from heaven. (1 Thes 1:9-10)

Gospel:

"You shall love the Lord, your God,
with all your heart,
with all your soul,
and with all your mind." (Mt 22:37)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

God became human to show us that only love
can change the world. Let's not just believe in
that love — let's be that love, each and every day.

Observances for the week of October 29, 2023

Sunday: 30th Sunday in Ordinary Time

Tuesday: All Hallows' Eve

Wednesday: All Saints

Thursday: All Souls' Day

Friday: St. Martin de Porres, Religious

Saturday: St. Charles Borromeo, Bishop

Next Sunday: 31st Sunday in Ordinary Time; Daylight
Saving Time Ends; National Vocation
Awareness Week



Saint of the week

Blessed Father Francis Xavier Seelos was a German immigrant and Redemptorist priest deeply committed to serving those marginalized in the USA during the 1800s. He was known for his gentle and compassionate nature and his tireless dedication to the poor and the sick.

Prayer

O Lord, my strength, and my Redeemer, let
the words of my mouth and the meditation
of my heart be pleasing in Your sight. I
offer to You the grace You have bestowed
on Your humble missionary, Blessed
Francis Xavier Seelos.

May I have the same joyful vigor that
Blessed Seelos possessed during his
earthly life to love you deeply and live
faithfully your gospel. Amen.

(Prayer Source: <https://seelos.org/prayers-to-bl-seelos/>)

(PRACTICING) CATHOLIC

27 Words That Matter

One of the quickest things you learn as a parent is how dangerous it is to explain too much, especially when your kid is teetering on the brink of a rebellion. The fewer words you use, the more power they have. A kid who is about to be carried away by their feelings needs to be brought back to earth with a tether made of short, succinct directions.

There are a lot of similarities between the Pharisees of Scripture and a toddler on the edge of a meltdown. Stay with me — this will make sense, I promise. Think about it: both toddlers and Pharisees have lots of feelings and lots of opinions. Both toddlers and Pharisees think you're out to get them. Both toddlers and Pharisees keep trying to trick you to get what they *think* they want.

A thorough Google search informs me that there are about 80,000 words in the Torah. Eighty-thousand words, and Jesus can boil it all down to 27: "You shall love the Lord, your God, with all your heart, with all your soul, and with all your mind" and "You shall love your neighbor as yourself."

It doesn't make the excess words untrue; it doesn't even make them unnecessary. Sometimes I need the long explanation, the full and complete picture.

Because sometimes, as much as I hate to admit it, I act like both a toddler and a Pharisee. I am carried away by my feelings. I don't trust God. I am about to bolt.

When that happens, I need to be told in short and simple terms what my salvation means. I need a tether made of short, succinct directions.

"The whole law and the prophets depend on these two commandments." — Matthew 22:40

Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that? Catholic Life Explained

Question:

What is a sacramental seal and where did it come from?

Answer:

Leaving more than just a memory, there are some events in our life that are truly transforming, making us different people. The same thing can be said of spiritual things, especially sacraments. A sacramental seal or character is a theological concept to describe the life-changing and permanent effect of three sacraments on the person: baptism, confirmation, and holy orders. The Catechism of the Catholic Church teaches that these sacraments confer a seal "by which the Christian shares in Christ's priesthood and is made a member of the Church according to different states and functions. This configuration to Christ and the Church, brought about by the Spirit, is indelible" (#1121).

Once we receive these sacraments, we are forever changed. It's a spiritual "point of no return" whereby we take a step forward in our faith journey. We are marked as people of faith, as those who have received the Spirit and as those called to serve in ordained ministry. That is why these sacraments are received only once. The direction is set, the choice is made, and we are called by God to be his people. Nothing can change that, not even our own sinfulness.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
Wśród związków chemicznych, niezbędnych do prawidłowego funkcjonowania żywego organizmu, znajdują się witaminy. Gdy zabraknie jakiejś witaminy albo odpowiedniego środowiska dla danej witaminy, wtedy się jej nie przyswaja, a wręcz może zaszkodzić. Staje się trucizną.

Tak dzieje się też również z brakiem miłości. Św. Jan Paweł II pokazywał w swoim nauczaniu, że miłość jest kluczem do zrozumienia człowieka i dlatego „człowiek nie może żyć bez miłości”. Można powiedzieć: teoretycznie brzmi pięknie. A praktyka życia codziennego pokazuje zupełnie inny obraz. Dlaczego? Ponieważ w naszym życiu jest wiele lęków, frustracji, niepowodzeń. I na pewno prawdziwej miłości nie zastąpią jakieś filmowe historie, których bajkowy koniec jest do przewidzenia. Słowo Boże głoszone ustami Jezusa z Nazaretu przypomina nam, że prawdziwa miłość istnieje, a człowiek potrafi kochać. Dzieje się tak, ponieważ „Bóg pierwszy nas umiłował”. I dał nam miłość jako przykazanie: „Będziesz miłował Pana Boga swego całym swoim sercem, całą swoją duszą i całym swoim umysłem” i „Będziesz miłował swego bliźniego jak siebie samego”.

Jezusowa odpowiedź dana w dzisiejszej Ewangelii uczonemu w Piśmie składa się z dwóch cytatów ze Starego Testamentu. Warto zapytać: co nowego pojawia się w nauczaniu Jezusa? Nowość polega na ścisłym połączeniu ze sobą miłości Boga i człowieka. W Starym Testamencie te przykazania występowały bowiem rozdzielnie. A dla Jezusa łączą się ze sobą i są najważniejsze. To znaczy, że prawdziwa i autentyczna miłość Boga jest niemożliwa bez miłości człowieka. Więcej, miłość wobec człowieka jest sprawdzianem miłości wobec Boga. Służba Bogu musi stawać się służbą człowiekowi. Ks. prof. Stanisław Urbański, twórca polskiej szkoły duchowości, zauważa: „Chrześcijanin poprzez postawę służby realizuje siebie, swoje człowieczeństwo, rozwój życia duchowego, gdyż daje przykład bezinteresownej miłości w świecie koncentrującym się na dążeniu do sławy, sukcesu. Chrześcijanin pychy, chce za wszelką cenę wynieść siebie nad innych ludzi. Jest gotowy do poświęceń i wyrzeczeń, aby osiągnąć swoje osobiste szczęście, jakie daje pycha wynoszenia się nad innych. Przeciwnieństwem takiej postawy jest postawa służby, gardzona przez współczesnych ludzi. Człowiek służby jest „przeegrany” w życiu doczesnym, nie osiąga największych godności, stanowisk, władzy. Inni zatem walczą o godności doczesne, które przynoszą im sławę, podziw, poklask lub inne doraźne korzyści. Za wszelką cenę czynią wszystko, aby ich uważano za wielkich, za wzór i autorytet”.

Uczniów Jezusa poznawano po wzajemnej miłości. Jak mówi Jean Vanier, „miłość nie polega na dokonywaniu rzeczy nadzwyczajnych i bohaterskich, ale na spełnianiu rzeczy zwykłych z czułością”. Bóg zaprasza nas, byśmy żyli miłością każdego dnia. I warto w tym miejscu spojrzeć na świat, w którym żyję. Na ile jest w nim obecna miłość? Na ile potrafię inspirować innych do miłości i sam się nią dzielić, realizując Jezusowe wezwanie zawarte w najważniejszym z przykazań. Jak zauważa kard. Stefan Wyszyński: „Ludzie mówią: czas to pieniądz. Ja mówię inaczej: czas to miłość. Pieniądz jest znikomy, a miłość trwa”.

Chcę bardzo serdecznie podziękować wszystkim, za okazane dowody miłości i życzliwości z okazji moich imienin, które obchodziłem 28-go października, ale też otrzymałem już pierwsze kartki elektroniczne z okazji moich urodzin, które będę obchodzić 6-go listopada. To miło, że pamiętacie a jeszcze milej jeśli się pomodlicie w mojej intencji. Ostatnio wielu parafian poinformowało mnie, że otrzymali e-mailowo lub za pośrednictwem SMS prośbę ode mnie w celu wysłania karty podarunkowej. Chcę was poinformować, że jest to informacja wysyłana przez hakerów w celu wyłudzenia od was pieniędzy. Nigdy takich informacji i prośb do nikogo nie wysyłałem. Nie jest łatwo być księdzem, nie jest łatwo być proboszczem, nie jest łatwo starać się zadowolić wszystkich i nie narazić się Panu Bogu. Zawsze staram się postawić Wolę Bożą na pierwszym miejscu, nawet wtedy, gdy nie jest to wygodne dla mnie, ani też zyskujące tani poklask u innych. Zawsze staram się pamiętać piękne słowa wypowiedziane przez Ezra Taft Benson „Jeśli Bóg jest na pierwszym miejscu, wówczas wszystko inne jest na właściwym miejscu”. Niech Dobry Bóg wszystkich hojnie błogosławi i wspiera swoją łaską, abyśmy nigdy nie zbłądzili i do końca naszego życia wiernie Mu służyli. Życzę sobie i wam, abyśmy kiedyś wszyscy spotkali się w niebie. Zapraszam wszystkich do kościoła na wspólną celebrację Uroczystości Wszystkich Świętych, 1-go listopada, czyli w tę najbliższą środę; oraz Dnia Zaduszego, 2-go listopada, czyli w czwartek. Dokładny rozkład jest podany w biuletynie. Niech ofiara Mszy świętej, nasza indywidualna i wspólnotowa modlitwa tzw. „wypominki”, zapalona świeca, dobry uczynek, nawiedzenie cmentarza, odbyta spowiedź czy przyjęta Komunia święta, pomogą душom zmarłych osiągnąć chwałę nieba. Szczęść Boże!

Ks. Kan. Tadeusz Dzieszko
Proboszcz

Liczenie wiernych w październiku

W ten ostatni weekend października, nasze marszałkowie będą liczyć dorosłych i dzieci ponieważ każda parafia jest zobowiązana do liczenia wiernych uczestniczących we Mszach św. na prośbę Arcybiskupa Cupich'a. Czy wiesz że prawie każda większa diecezja w Stanach Zjednoczonych przeprowadza liczenie wiernych w październiku?

Komitet dla Głodnych i Bezdomnych*Ptaki będą latać (i niektóre anioły też!)*

Słynne drzewo indycze Komitetu Głodnych i Bezdomnych powróci w ten weekend **28-29 października**. Do drzewka ponownie dołączą się kardynałe zimowe – byli faworytami w zeszłym roku.

Prosimy Was o zapisanie się, wybranie ptaka i zwrotu karty podarunkowej do Aldi o wartości \$25 w weekend **18-19 listopada**. Jeśli nie możesz udać się do sklepu, aby kupić kartę podarunkową, chętnie przyjmujemy Twoją darowiznę pieniężną i kupimy ją dla Ciebie.

Wasze datki zostaną równo podzielone pomiędzy spiżarnię żywności przy parafii Błogosławionych Męczenników z Chimbote (dawniej Św. Błażeja) w Summit oraz, jak w minionych latach, parafię Nawiedzenia.

Członkowie Komitetu będą przy głównym wejściu kościoła po wszystkich mszach św. w oba weekendy. W razie jakichkolwiek pytań można zapytać się na miejscu lub zadzwonić do Andrei Hoffman (773-581-0816).

Coroczne ozdobne „Aniołki Diakona” będą dostępne również w weekend **18-19 listopada** – przyjdź i zobacz tegoroczne dzieła! Zgodnie z naszą tradycją, darowizna w wysokości \$5 od każdej ozdoby zostanie przeznaczona na świąteczne karty upominkowe dla klientów schroniska PADS w Marquette Park.

Jesteśmy wdzięczni Wam, nasza Rodzina Parafialna, za hojne wsparcie naszych wysiłków. Niech Bóg nadal błogosławi Wam i wszystkich, których kochacie.

miesiąc ochrony ludzkiego życia

PAŹDZIERNIK 2023



Każdego października Kościół w Stanach Zjednoczonych obchodzi Miesiąc Szacunku Życia. Jako katolicy jesteśmy wezwani, by kochać, bronić i chronić tych, którzy są najbardziej bezbronni, od początku życia do końca i w każdym momencie pomiędzy. W październiku Kościół prosi nas o głębszą refleksję nad godnością każdego ludzkiego życia.

Październikowy Różaniec w parafii św. Faustyny

Miesiąc październik w tradycji Kościoła Katolickiego jest poświęcony Matce Bożej Różańcowej. Zapraszamy wszystkich do wspólnego odmawiania różańca w języku polskim, w naszym kościele w poniedziałek i we wtorek przed Mszą św. o godz. 8:30 rano, lub we wtorek o 6:30 wieczorem. Niech Matka Boża Różańcowa wyprosi u Boga dla wszystkich wiele łask.

Pamiętajmy o Zmarłych

Miesiąc listopad w tradycji Kościoła Katolickiego jest poświęcony pamięci i modlitwie za zmarłych. Pamiętajmy naszych zmarłych, których czas na tej ziemi się zakończył. Jedni odeszli w stanie łaski a inni w stanie grzechu. Czasem śmierć przyszła za wcześnie i niespodziewanie. Najpiękniejszym darem dla nich jest modlitwa i ofiara Mszy świętej. Dodatkowe koperty na listopadowe wypominki są wyłożone przy wejściach kościelnych. Bardzo prosimy o wypisywanie imion i nazwisk zmarłych w mianowniku, wyraźnie, drukowanymi literami. Niech Miłosierny Bóg wybaczy im ich grzechy które popełnili i przyjmie ich dusze do nieba.

**Adoracja Najświętszego Sakramentu**

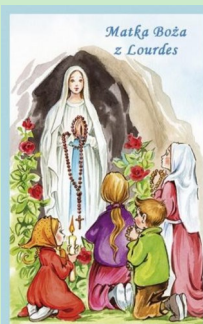
w każdy wtorek od 9:30 am do 7:00 pm
3:00 pm wspólna modlitwa: Koronka do Miłosierdzia Bożego w języku polskim

**Spotkanie Różańcowe dla Dzieci**

Zapraszamy wszystkie dzieci do wspólnej modlitwy różańcowej we wtorek, 31-go października, w naszym kościele.

W programie:

- * 6:30 pm - różaniec dla dzieci
- * 7:00 pm - Msza św.
- * Po Mszy św. - słodka niespodzianka sponsorowane przez Polski Klub przy naszej parafii

**Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny**

Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, **o godz. 11:00 rano** za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.



CMENTARZE KATOLICKIE
Archidiecezji Chicago

**JESIENNO-ZIMOWE GODZINY CMENTARZA**

16-go października - 28-go lutego

GODZINY ODWIEDZANIA GROBÓW

8:00 am - 5:00 pm, 7 dni w tygodniu

GODZINY ODWIEDZANIA MAUZOLEUM

9:00 am - 4:00 pm, 7 dni w tygodniu

GODZINY BIURA

Poniedziałek - Piątek, 8:30 am - 4:00 pm

Sobota, 9:00 am - 1:00 pm

Niedziela, Nieczynne



Dekoracje jesienno-zimowe można umieszczać od 1-go listopada

1-go listopada (środa) - Dzień Wszystkich Świętych



W dniu Wszystkich Świętych wspominamy tych, którzy dobrze żyjąc na tej ziemi otrzymali koronę chwały w niebie. Miliony dusz tych których kości i często pomniki rozsypały się w proch, uczą nas jak inwestować. Święci są zawsze dla nas wzorem, których cnoty powinniśmy się starać naśladować, tak byśmy kiedyś nie byli rozczarowani. Podajemy rozkład Mszy św. w Uroczystość Wszystkich Świętych:

7:30 rano – po angielsku
9:00 rano – po polsku
10:30 rano – po angielsku
12:30 po południu – po polsku
5:30 po południu – po angielsku
7:30 wieczorem – po polsku

Wszystkich Świętych

Pierwszego listopada obchodzimy Uroczystość Wszystkich Świętych. To jakby summariusz wszystkich dni liturgicznych całego roku. W pierwszym czytaniu tego dnia słyszymy co roku o wielkim tłumie błogosławionych, biorących udział w liturgii nieba. Kościół po Soborze Watykańskim II zechciał sporządzić na nowo katalog wszystkich znanych świętych i błogosławionych, mężczyzn i kobiet, dzieci i młodych. Po 35 latach w roku 2005 wydano w Rzymie *Martyrologium Romanum*, w którym na 773 stronach zapisano w języku łacińskim krótkie notatki o 6538 świętych, błogosławionych, męczennikach i aniołach. Od ostatniego wydania w 1956 r. doszło około 2000 nowych błogosławionych i świętych. W znaczeniu pojęcia *święty* czy *błogosławiony* nie było jaśniej jednoznaczności. Podczas, gdy w Nowym Testamencie (zwłaszcza w listach Pawłowych) mianem świętych określano po prostu chrześcijan, to w obecnych czasach nikt już tak nie mówi, a raczej odnosi się to pojęcie do kogoś, kto cieszy się „oficjalnym” kultem w Kościele lub jego części. Natomiast we wczesnym średniowieczu i później w tekstach oracji używano zamiennie pojęcia *beatus* (a) czy *sanctus* (a). W Ewangelii tego dnia mówiącej o błogosławionych (Mt 5,1-12a) jest dziewięć razy mowa o szczęśliwych (gr. *makarioi*). Interesujące może być to, że w języku greckim nie ma rzeczownika *szczęście*. To człowiek jest szczęśliwy (gr. *makarios*), błogosławiony. On może uważać za szczęśliwego (gr. *makaridzo*), błogosławić, wychwalać. Jest natomiast rzeczownik na ogłaszanie szczęśliwym (gr. *makarismos*), błogosławieństwo, dziękczynienie. Co, z którymi świętujemy Liturgię 1 listopada, są szczęśliwi z tego powodu, że błogosławią Pana pieśniami, wychwalają Jego dzieła bez jakichkolwiek ograniczeń i trwają w dziękczynieniu bez końca. To właśnie świętuje Kościół z nami tego dnia.

2-go listopada (czwartek) - Wszystkich Wiernych Zmarłych, czyli Dzień Zaduszny



W Dniu Zadusznym wspominamy i modlimy się za tych wszystkich, którzy zmarli w stanie grzechu i co do których nie mamy pewności, że dołączyli do grona zbawionych w niebie. Z chwilą śmierci czas człowieka i jego wolnych decyzji kończy się raz na zawsze. Dusze potępione i dusze czyścicowe uczą nas abyśmy naszego czasu na ziemi nie zmarnowali. Zapraszamy do naszego kościoła na Msze święte w Dniu Zadusznym:

7:30 rano - po angielsku
9:00 rano – po polsku
5:30 po południu - po angielsku
7:00 wieczorem – po polsku

Miesiąc Listopad

Zbliża się listopadowy czas naszej refleksji nad przemijaniem. Doczesne drogi znajdują swój finał w tajemnicy śmierci, która staje się w Chrystusie bramą nowego życia. Przeżyjmy nadchodzące dni w duchu jedności ze wspólnotą świętych i zbawionych oraz na modlitwie za zmarłych oczekujących pełnego udziału w odkupieniu wysłużonym przez Syna Bożego.



Odpusty dla dusz w czyśćcu cierpiących w dniach 1-8 listopada

Wierni, którzy nabożnie odwiedzają cmentarz i pomodlą się za zmarłych, mogą zyskać odpust dla dusz w czyśćcu cierpiących. Odpust ten w dniach od 1 do 8 listopada jest odpustem zupełnym, a w pozostałych dniach roku jest odpustem częściowym. Jest to odpust pod zwykłymi warunkami. Odpust zupełny można zyskać dla jednej duszy w czyśćcu cierpiącej jeden raz na dzień.

Wierni, którzy w Dzień Zaduszny odwiedzają kościół lub kaplicę w celu przyjścia z pomocą душom zmarłych i odmówią tam Ojcie nasz, Wierzę w Boga, mogą zyskać odpust zupełny pod zwykłymi warunkami: Spowiedź, Komunia św. oraz modlitwa według intencji Ojca Świętego. **Odpust ten można zyskać od południa 1 listopada, aż do północy z 2 na 3 listopada.** W intencji Ojca Świętego można odmówić Ojcie nasz, Zdrowaś Maryjo, lub jakkolwiek inną modlitwę. Do zyskania odpustu zupełnego wymagane jest wyzbycie się przywiązania do jakiegokolwiek grzechu. Jeżeli nie spełnia się wszystkich wymaganych warunków, wówczas odpust ten może być tylko częściowy.

Papieskie Intencje Apostolstwa Medytacji

Listopad - Za Papieża:

Módlmy się za Papieża, aby pełniąc swoją misję z pomocą Ducha Świętego, nadal towarzyszył w wierze powierzonej mu trzodzie.



Instrukcja Watykanu dotycząca pochówku i kremacji

W dniu 15 sierpnia 2016 r. Kongregacja Nauki Wiary wydała instrukcję dotyczącą pochówku i kremacji, w której powtórzyła nauczanie Kościoła, że kremacja, choć odradzana, jest dozwolona w przypadkach konieczności, o ile nie zostanie wybrana jako znak zaprzeczanie chrześcijańskiej wierze w zmartwychwstanie umarłych i nieśmiertelność duszy – oraz zakaz rozsypywania popiołów.

Opublikowane w sierpniu 2016 roku Ad resurgendum cum Christo, czyli „Powstać z Chrystusem”, wyjaśnia, że po ustaleniu „uzasadnionych motywów” kremacji „prochy wiernych należy pochować w miejscu świętym”, np. na cmentarzu lub w kościele. Dalej stwierdza się, że nie wolno przechowywać prochów/popiołów w domu ani rozrzucać ich „w powietrzu, na lądzie, na morzu lub w inny sposób, ani też nie można ich przechowywać jako pamiątek, kawałków biżuterii lub inne przedmioty.”

Polski tekst tej instrukcji można znaleźć na stronie internetowej Watykanu pod adresem:

[Instrukcja 'Ad resurgendum cum Christo' dotycząca pochówku ciał zmarłych oraz przechowywania prochów w przypadku kremacji, 15 sierpnia 2016 roku - Kongregacja Nauki Wiary \(vatican.va\)](#)

Grupa Młodzieżowa przy parafii św. Faustyny Kowalskiej



Zapraszamy młodzież od 7 kl. na spotkania młodzieżowe. Spotkania są w **każdy czwartek** od godziny 7:30 pm - 9:30 pm. Po więcej informacji proszę dzwonić do Marii Horbał 773-842-4999.

Uwaga Wszystkich Wolontariuszy!

Jeśli jesteś obecnie wolontariuszem w parafii św. Faustyny Kowalskiej i pracujesz w jakimkolwiek charakterze **z młodzieżą** naszej parafii, **musisz ukończyć szkolenie „Virtus” i niezbędne sprawdzenie przeszłości.** Jest to obowiązkowe zgodnie z ustaleniami Archidiecezjalnego Urzędu Ochrony Dzieci i Młodzieży. Wolontariusze prosimy o zalogowanie się na swoje konta „Virtus” w tym tygodniu, aby ukończyć szkolenie, podpisać niezbędne dokumenty i zwrócić je do biura parafialnego. *Jeśli nie zalogujesz się do **3-go listopada**, Twoje konto zostanie dezaktywowane i nie będziesz mógł brać udziału w wolontariacie w jakimkolwiek charakterze.*

Pierwszy Piątek

W tym tygodniu przypada Pierwszy Piątek miesiąca (**3-go listopada**). Msze św. będą odprawione o 7:30 am w języku angielskim oraz o 8:30 am i 7:00 pm w języku polskim. Spowiedź św. pierwszopiątkowa będzie od godz. 8:00-8:30 am i od godz. 6:30-7:00 pm.

Brygada Sprzątająca

Składamy serdeczne podziękowania tym, którzy zaangażowali się sprzątaniem naszego kościoła w każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:00 wieczorem. Zachęcamy i zapraszamy innych do dołączenia się w najbliższy **piątek!**



św. Huberta - 3 listopada



Przykład św. Huberta udowadnia, że droga wiary nie zawsze jest prosta i że nawet dla największego utracjusza i hulaki jest nadzieja na zerwanie z grzechem i radykalną odmianę życia.

Miał on pochodzić z potężnego, wpływowego rodu Merowingów, z którego wywodzili się królowie państwa frankijskiego. Jak wielu podobnych mu arystokratycznych synów Hubert w młodości rozmyślał się w dworskich uciechach i polowaniach.

To ostatnie zajęcie było jego pasją, którą stawiał ponad wiarę, polując również w Wielki Piątek. I to właśnie polowanie, jak głosi jedna z legend, było punktem zwrotnym w jego życiu. Jeleń, na którego się zasażał, przemówił ludzkim głosem i wezwał go do nawrócenia. Tak rozpoczęła się droga przemiany duchowej Huberta – od hulaki do świętego.

Młodzieniec został uczniem Lamberta, biskupa Maastricht, a z czasem jego następcą. Diecezja w chwili, gdy ją przejmował, niemal w całości była zamieszkaana przez pogan. Hubert podjął tytaniczną pracę misyjną; odwiedził niemal każde miasto i wioskę w podległej mu prowincji. Dzięki jego nauczaniu i osobistemu przykładowi mieszkańcy Ardenów chętnie przyjmowali wiarę w Chrystusa. Około 717 r., gdy Maastricht zagrozili Normanowie, przeniósł stolicę biskupią do Liege, gdzie 10 lat później zmarł. W Europie szybko upowszechnił się jego kult. Uznano go za jednego z najsukuteczniejszych orędowników.

Św. Hubert ur. ok. 655 r. zm. 30 maja 727 r.

Pierwsza Sobota Miesiąca

Straż Honorowa NSPJ i NSM serdecznie zaprasza na Mszę św. i czuwanie do NSPJ w najbliższą sobotę, **4-go listopada** o godzinie 7:00 pm.



Nastaw zegar 1 godzinę DO TYŁU

**w sobotę wieczorem,
4-go listopada 2023**



**PARAFIA ŚW. FAUSTYNY
KOWALSKIEJ
KOMITET GUADALUPANA**

**SPRZEDAŻ CHURRO & SZALI
4 i 5 LISTOPADA, 2023**

Prosimy abyście wsparli Komitet Guadalupana przy parafii św. Faustyny Kowalskiej w następny weekend, 4 i 5 listopada.

Churro i szale będą sprzedawane po wszystkich Mszach św. Cały dochód pokryje koszty związane z „Las Mananitas” i Mszy św. w dniu wspomnienia i celebracji Matki Bożej z Guadalupe 12 grudnia. Dziękujemy!



**1 Churro: \$2
3 Churro: \$5**

Różne smaki: zwykłe, waniliowe, czekoladowe, truskawkowe oraz jeden lub dwa smaki niespodzianki!

**SŁODKIE WYPIEKI
LUB
PRZYTULNY SZAL
aby się rozgrzać w chłodny
jesienny dzień!**



1 szal: \$30
Różne kolory i wzory

Polski Klub św. Faustyny

Następne spotkanie Polskiego Klubu św. Faustyny odbędzie się w następną niedzielę, **5-go listopada**, po Mszy św. o godz. 9:00 rano w Sali św. Jana Pawła II w Centrum Parafialnym św. Faustyny.



**Polski Klub św. Faustyny
i Zbóje z Gór**

organizują i zapraszają na:

ZABAWĘ ANDRZEJKOWĄ

18 listopada 2023 r.

*w naszej odnowionej sali gimnastycznej
“Ward Hall”*

5157 S. McVicker Ave., Chicago, IL 60638

Polska muzyka, tańce, jedzenie, loteria,
atmosfera i inne niespodzianki

*Do tańca grać będzie bardzo lubiany zespół
Felicita Band*



Bilety w cenie \$65 od osoby

można zakupić u:

Pani Marii Horbal - 773-842-4999

Pana Stanisława Pępek - 773-266-1333

Pani Zofii Koszyłko - 773-386-0842

lub Pana Józefa Sitko - 312-617-2243

*Każdy kto zakupi cały stolik 10 osobowy
będzie miał jeden bilet za darmo*

Serdecznie zapraszamy!

Sakrament Namaszczenia Chorych

Przez namaszczenie chorych i modlitwę kapłana Kościół poleca chorych Chrystusowi, aby ich podźwignął i zbawił (por. Jk 5,14-15; KK 11).



„Sakrament ten udziela choremu łaski Ducha Świętego, która pomaga całemu człowiekowi do zbawienia, a mianowicie umacnia ufność w Bogu, uzbraja przeciw pokusom szatana i trwodze śmierci. Dzięki tej pomocy chory może nie tylko znosić dolegliwości choroby, ale także je przezwyciężać i odzyskać zdrowie, jeśli to jest pożyteczne dla zbawienia jego duszy”. Serdecznie zapraszamy chorych na namaszczenie w języku polskim, do naszego kościoła w **każdą pierwszą niedzielę miesiąca**, tj. **5-go listopada**, po Mszy świętej o godz. 7:00 wieczorem. Namaszczenie z modlitwami w języku angielskim jest w pierwszą sobotę miesiąca po Mszy świętej o godz. 4:30 po południu. Chorzy przed namaszczeniem powinni uczestniczyć w Mszy świętej.

Pielgrzymka do Medjugorje i Chorwacji

Trinity Journeys wraz Ks. Proboszczem Tadeuszem Dzieszko serdecznie zapraszają na przepiękny 12 dniowy wyjazd pielgrzymkowy z polskim przewodnikiem do Medjugorje, gdzie od 24-go czerwca, 1981 roku do chwili obecnej trwają nieprzerwanie Objawienia Matki Bożej Królowej Pokoju. Pielgrzymka pod duchowym kierownictwem Ks. Tadeusza Dzieszko, do Medjugorje i innych pięknych miejsc w Chorwacji, będzie miała miejsce w dniach od **17-go do 28-go czerwca, 2024 r.** Pełne programy pielgrzymki można otrzymać w zakrystii lub dzwoniąc na nr.708-932-1102. Organizacją pielgrzymki zajmuje się biuro pielgrzymkowe *Trinity Journeys*, nr. tel 630-292-3332.

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Stanley Bockwell, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Halina Cieżadło, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Elliot Domelewski, Sharon De Young, Florence Dudczyk, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Linda Evans, Mateusz Fic, Marisa Gargano, Frank & Julia Grah, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Frank Hernandez, Denise M. & Rich S. Jandura, Irene Kaminski, Janice Kasper, Jane Kaweckij, Scott Koker, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunickij, Rich Labriola, Joanna Lamping & Sons, Kevin & Margaret McKeon, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Esther Nowak, Rick Nowak, Michelle Nowickij, Vickie O'Malley, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Marie Pesice, Michael Pesice, Sandy Ramirez, John Rybski, Ben & Helen Sadowski, Irene Samborski, Pina Sanchez, Kathy Shickel, Charmaine Simikoski, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Donald Thompson, Steven & Norman Vanbeveren, Florence Warchal, David Wilder, Jolanta Wilk, Maria Wisniewski, Pam Zeglicz

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

Prayer

God, help me to love you and other people more and more every day.

Mission for the Week

As a family, help an elderly person in your neighborhood. Help them clean up their home or their yard.

Sharing the Gospel

When you have a choice to make, think about what God wants. Make sure your choices are good and that they help other people. When you follow God's example, you will be ready to love other people. With God's help you can be gentle, forgiving and kind.

Now color the picture!



Find and circle these words from today's Gospel:

GREATEST

LAW

LOVE

LORD

HEART

SOUL

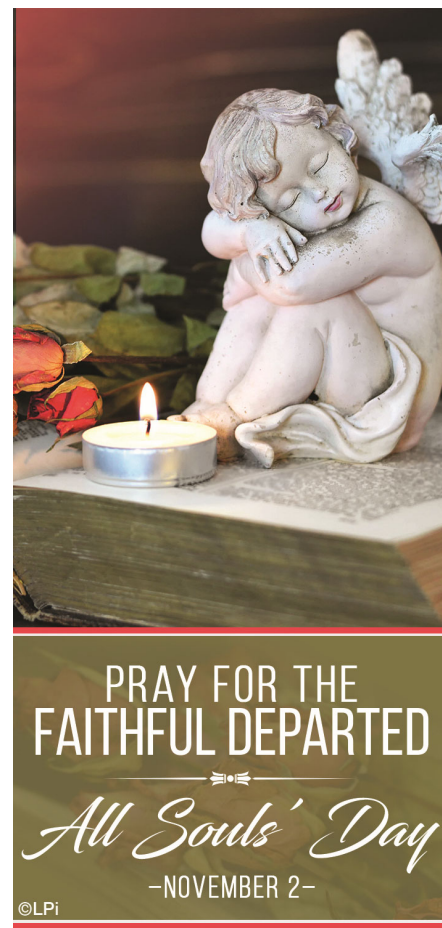
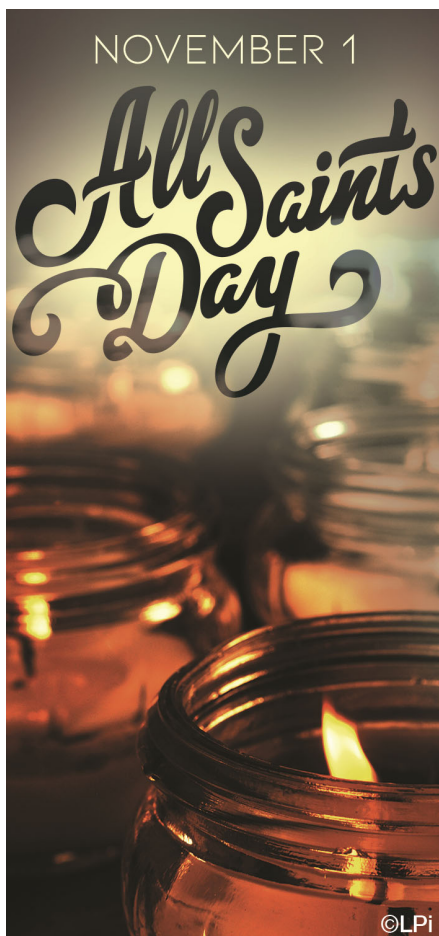
MIND

NEIGHBOR

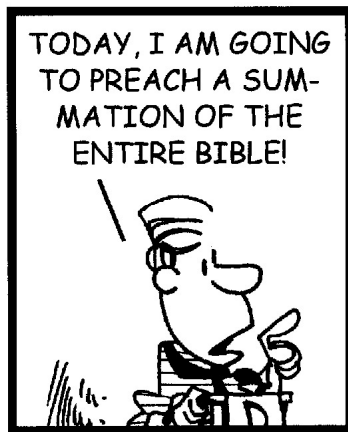
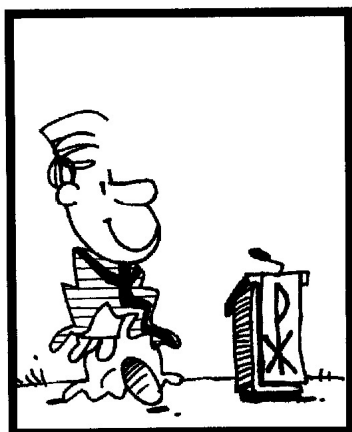
YOURSELF

T	R	E	W	A	H	C	I	H	C	E
I	A	S	M	E	T	S	E	G	T	R
C	N	E	I	G	H	B	O	R	M	A
D	Y	M	N	T	S	I	T	E	H	N
L	O	R	D	E	O	J	L	A	W	S
E	U	S	L	R	U	I	E	T	D	P
L	R	E	O	T	L	O	V	E	H	V
O	S	U	W	R	I	G	D	S	O	Y
A	E	Y	L	H	E	A	R	T	U	L
R	L	S	W	O	T	U	I	L	H	A
Y	F	O	T	R	M	H	N	E	D	R





30TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



30TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

